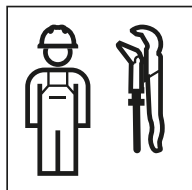


MAINTENANCE MANUAL

INSTANDHALTUNGSANLEITUNG
MANUEL D'ENTRETIEN
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

**KNOW
HOW**
INSTALLED



Deutsch	4
English	12
Français	19
Italiano	27
Nederlands	35

Sicherheit

Zielgruppe

Dieses Produkt darf nur von Fachkräften gewartet und repariert werden. Eine Fachkraft ist eine Person, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Schulung und/oder Erfahrung befähigt ist, Risiken zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden, die bei der Benutzung des Produkts auftreten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Minithermostat ist für folgende Verwendungen bestimmt:

- Für Waschtischarmaturen Bambini
- Zum Einstellen und Begrenzen der Warmwassertemperatur
- Zum Verhindern von Verbrühungen bei Ausfall der Kaltwasserversorgung
- Zur Montage auf Eckventilen 3/8"

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Folgen aus nicht bestimmungsgemässer Verwendung.

Warnstufen und Symbole in dieser Anleitung

Warnstufen und Symbole

ACHTUNG

Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Weist auf eine wichtige Information hin.

Sicherheitshinweise

Unsachgemäße Wartungsarbeiten oder Reparaturen können zu Beschädigungen oder Funktionsstörungen führen.

- Zur Reparatur nur Originalersatzteile verwenden.
- Keine Veränderungen oder Zusatzinstallationen am Produkt vornehmen.

Produktbeschreibung

Aufbau

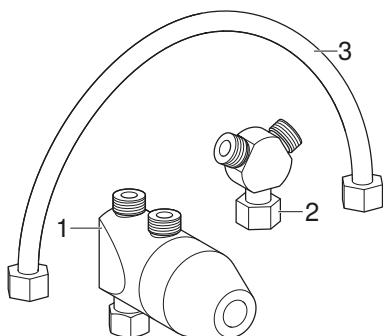


Abbildung 1: Minithermostat

- 1 Minithermostat
- 2 Y-Stück
- 3 Verbindungsschlauch

Technische Daten

Betriebsdruck	1–5 bar (100–500 kPa)
Betriebstemperatur Warmwasser	60–65 °C
Betriebstemperatur Kaltwasser	10–15 °C
Durchfluss bei 3 bar	12 l/min
Werkstoff	Messing verchromt

Störungen beheben

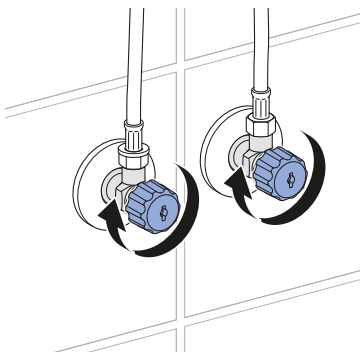
Störung	Ursache	Behebung
Wasser fließt nicht	Wasserzufuhr unterbrochen	▶ Wasserzufuhr wiederherstellen.
	Thermokartusche defekt	▶ Thermokartusche ersetzen. → Siehe „Thermokartusche ersetzen“, Seite 9.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen.
	Rückflussverhinderer defekt	▶ Rückflussverhinderer ersetzen. → Siehe „Rückflussverhinderer ersetzen“, Seite 8.
	Verbrühschutz wurde ausgelöst	▶ Kaltwasserzufuhr wiederherstellen.
Wasser zu warm	Kaltwasser abgestellt	▶ Eckventil für Kaltwasser öffnen.
	Wassertemperatur falsch eingestellt	▶ Wassertemperatur neu einstellen. → Siehe Montageanleitung 968.642.00.0.
	Thermokartusche defekt	▶ Thermokartusche ersetzen. → Siehe „Thermokartusche ersetzen“, Seite 9.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen.
	Rückflussverhinderer defekt	▶ Rückflussverhinderer ersetzen. → Siehe „Rückflussverhinderer ersetzen“, Seite 8.

Störung	Ursache	Behebung
Wasser zu kalt	Warmwasser abgestellt	▶ Eckventil für Warmwasser öffnen.
	Wassertemperatur falsch eingestellt	▶ Wassertemperatur neu einstellen. → Siehe Montageanleitung 968.642.00.0.
	Thermokartusche defekt	▶ Thermokartusche ersetzen. → Siehe „Thermokartusche ersetzen“, Seite 9.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen.
	Rückflussverhinderer defekt	▶ Rückflussverhinderer ersetzen. → Siehe „Rückflussverhinderer ersetzen“, Seite 8.
Wasserstrahl zu schwach	Strahlregler verschmutzt	Strahlregler reinigen. → Siehe Montageanleitung 968.642.00.0.
	Thermokartusche defekt	▶ Thermokartusche ersetzen. → Siehe „Thermokartusche ersetzen“, Seite 9.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen.
	Rückflussverhinderer defekt	▶ Rückflussverhinderer ersetzen. → Siehe „Rückflussverhinderer ersetzen“, Seite 8.
	Verbrühschutz wurde ausgelöst	▶ Kaltwasserzufuhr wiederherstellen.

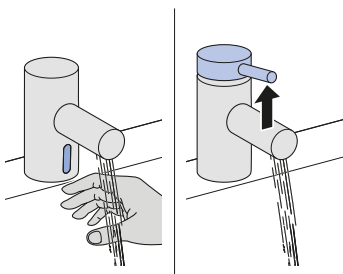
Instandhaltung

Rückflussverhinderer ersetzen

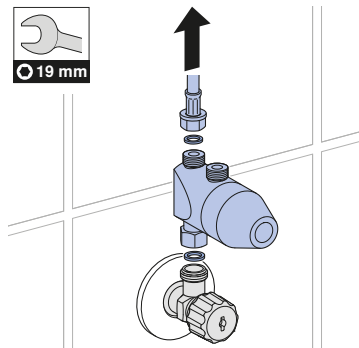
- 1 Eckventile schliessen.



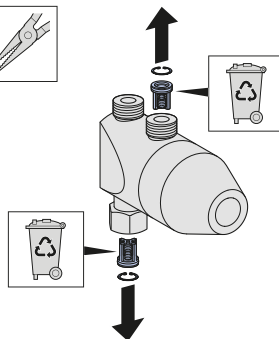
- 2 Armatur betätigen.



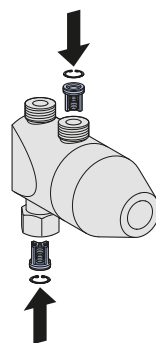
- 3 Minithermostat demontieren.



- 4 Sicherungsringe und Rückflussverhinderer entfernen.



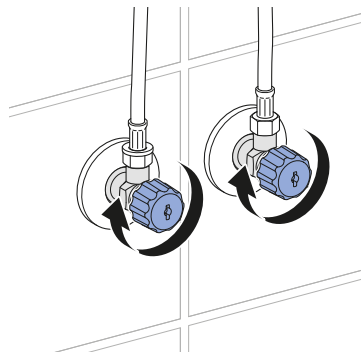
- 5 Neue Rückflussverhinderer und Sicherungsringe montieren.



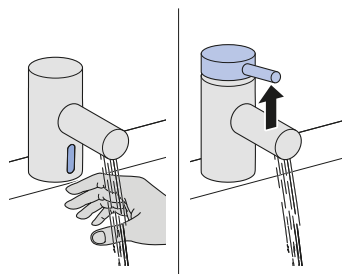
-
- 6** Minithermostat montieren.
-
- 7** Eckventile öffnen.
-
- 8** Funktion der Armatur prüfen.
-
- 9** Wassertemperatur prüfen und einstellen. → Siehe Montageanleitung 968.642.00.0.

Thermokartusche ersetzen

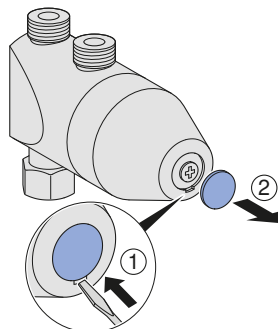
- 1** Eckventile schliessen.

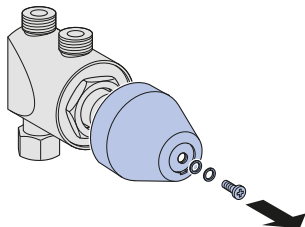
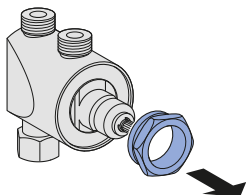
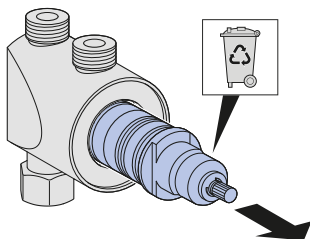
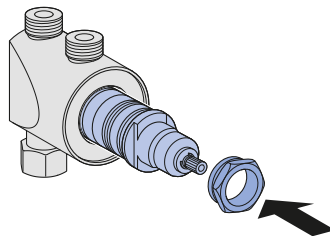


- 2** Armatur betätigen.



- 3** Abdeckung entfernen.



4 Kappe demontieren.**5** Befestigungsmutter lösen.**6** Thermokartusche demontieren und entsorgen.**7** Neue Thermokartusche montieren und Befestigungsmutter festschrauben.**8** Kappe und Abdeckung montieren.**9** Eckventile öffnen.**10** Funktion der Armatur prüfen.**11** Wassertemperatur prüfen und einstellen. → Siehe Montageanleitung 968.642.00.0.

Entsorgung

Entsorgung

- ▶ Inhaltsstoffe den länderspezifischen Vorschriften entsprechend entsorgen.

Safety

Target group

Maintenance and repair work on this product may only be performed by skilled persons. A skilled person is a person who, due to their specialist education, training and/or experience, is able to recognise risks and avoid hazards that may arise when using the product.


Intended use

The mini thermostat is intended for the following purposes:

- for washbasin taps Bambini
- for setting and limiting the hot water temperature
- for preventing scalding in the event that the cold water supply fails
- for mounting on 3/8" angle stop valves

Use for any other purpose is deemed improper. The manufacturer accepts no liability for the consequences of improper use.

Alert levels and symbols in this manual

Alert levels and symbols
ATTENTION Indicates a hazard which, if not avoided, can lead to material damage.
 Refers to important information.



Safety notes

Incorrect maintenance work or repairs can result in damage or malfunctions.

- Only use original spare parts when making repairs
- Do not modify the product or add any additional modules

Product description

Structure

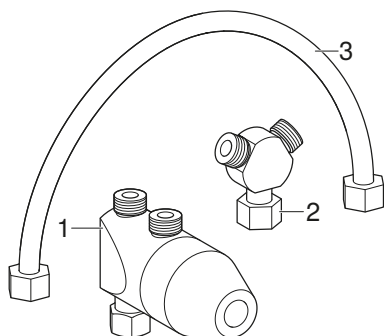


Figure 1: Mini thermostat

- 1 Mini thermostat
- 2 Y-piece
- 3 Connection hose

Technical data

Operating pressure	1–5 bar (100–500 kPa)
Hot water operating temperature	60–65 °C
Cold water operating temperature	10–15 °C
Flow rate at 3 bar	12 l/min
Material	Chrome-plated brass

Troubleshooting

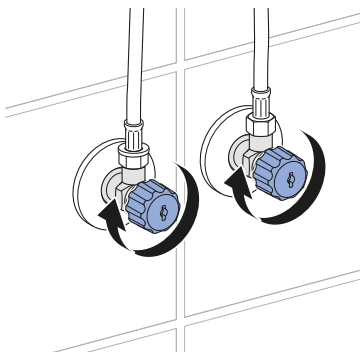
Malfunction	Cause	Rectification
Water does not run	Water supply interrupted	▶ Restore the water supply.
	Thermostatic cartridge defective	▶ Replace the thermostatic cartridge. → See "Replacing the thermostatic cartridge", page 17.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter.
	Check valve defective	▶ Replace the check valve. → See "Replacing the check valve", page 16.
	Scald protection was triggered	▶ Restore the cold water supply.
Water too hot	Cold water shut off	▶ Open the angle stop valve for cold water.
	Water temperature set incorrectly	▶ Reset the water temperature. → See installation manual 968.642.00.0.
	Thermostatic cartridge defective	▶ Replace the thermostatic cartridge. → See "Replacing the thermostatic cartridge", page 17.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter.
	Check valve defective	▶ Replace the check valve. → See "Replacing the check valve", page 16.

Malfunction	Cause	Rectification
Water too cold	Hot water shut off	▶ Open the angle stop valve for hot water.
	Water temperature set incorrectly	▶ Reset the water temperature. → See installation manual 968.642.00.0.
	Thermostatic cartridge defective	▶ Replace the thermostatic cartridge. → See "Replacing the thermostatic cartridge", page 17.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter.
	Check valve defective	▶ Replace the check valve. → See "Replacing the check valve", page 16.
Water jet too weak	Tap aerator dirty	Clean the tap aerator. → See installation manual 968.642.00.0.
	Thermostatic cartridge defective	▶ Replace the thermostatic cartridge. → See "Replacing the thermostatic cartridge", page 17.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter.
	Check valve defective	▶ Replace the check valve. → See "Replacing the check valve", page 16.
	Scald protection was triggered	▶ Restore the cold water supply.

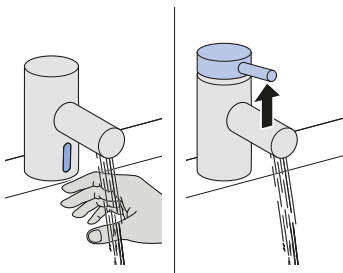
Maintenance

Replacing the check valve

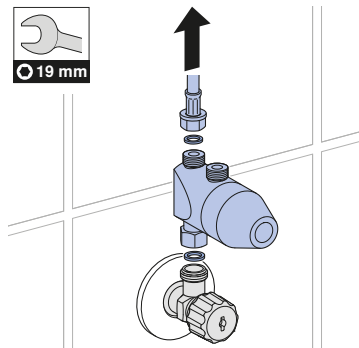
- 1** Close the angle stop valves.



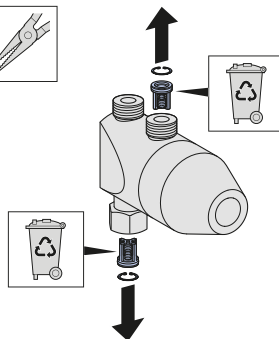
- 2** Activate the tap.



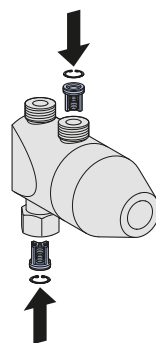
- 3** Demount the mini thermostat.



- 4** Remove the snap rings and check valves.



- 5** Mount new check valves and snap rings.



- 6** Mount the mini thermostat.

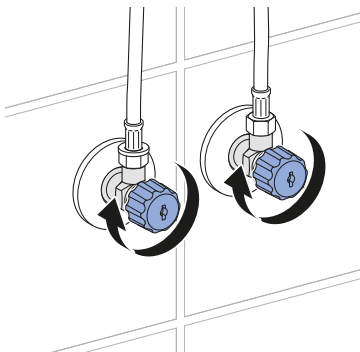
7 Open the angle stop valves.

8 Test the function of the tap.

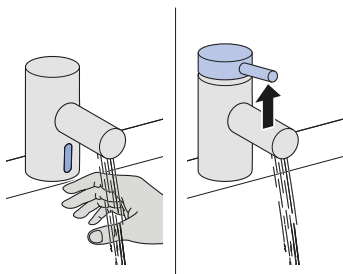
9 Check and set the water temperature. → See installation manual 968.642.00.0.

Replacing the thermostatic cartridge

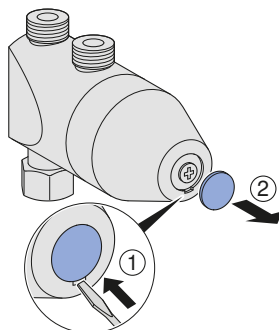
1 Close the angle stop valves.



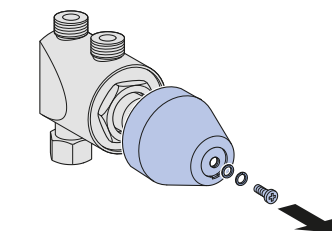
2 Activate the tap.



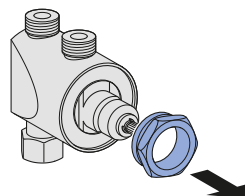
3 Remove the cover.



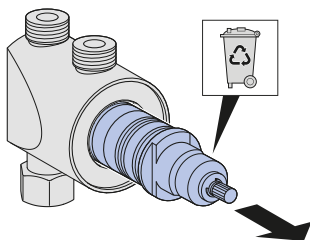
4 Demount the cap.



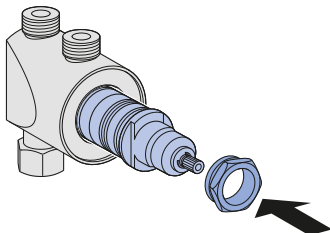
5 Remove the lock nut.



-
- 6** Demount and dispose of the thermostatic cartridge.



-
- 7** Mount the new thermostatic cartridge and screw on the lock nut.



-
- 8** Mount the cap and cover.

-
- 9** Open the angle stop valves.

-
- 10** Test the function of the tap.

-
- 11** Check and set the water temperature. → See installation manual 968.642.00.0.

Disposal

Disposal

- Dispose of the constituents in accordance with country-specific regulations.

Sécurité

Clientèle visée

Ce produit ne doit être entretenu et réparé que par des personnes qualifiées. On entend par personne qualifiée, une personne qui, en raison de ses connaissances techniques, de sa formation et/ou de son expérience, est en mesure d'identifier des risques et d'éviter les dangers survenant lors de l'utilisation du produit.

Utilisation conforme

Le mini thermostat est conçu pour les utilisations suivantes :

- pour robinetteries de lavabo Bambini
- pour régler et limiter la température de l'eau chaude
- pour éviter les brûlures en cas de défaillance de l'alimentation en eau froide
- pour montage sur robinets équerres 3/8"

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des conséquences d'une utilisation non conforme.

Avertissements et symboles utilisés dans ce manuel

Avertissements et symboles

ATTENTION

Désigne un danger susceptible d'entraîner des dommages matériels s'il n'est pas évité.



Signale une information importante.

Consignes de sécurité

Les travaux de maintenance ou les réparations inappropriés peuvent entraîner des endommagements ou des dysfonctionnements.

- N'utiliser que des pièces détachées d'origine pour les réparations.
- N'effectuer aucune modification ou installation complémentaire sur le produit.

Descriptif du produit

Structure

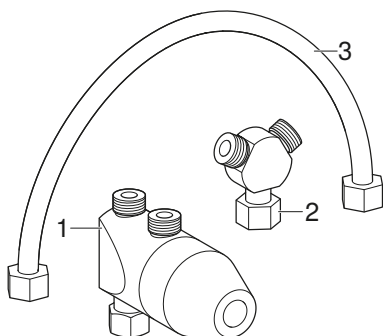


Illustration 1: Mini thermostat

- 1 Mini thermostat
- 2 Pièce en Y
- 3 Flexible de raccordement

Caractéristiques techniques

Pression de service	1–5 bar (100–500 kPa)
Température de service eau chaude	60–65 °C
Température de service eau froide	10–15 °C
Débit à 3 bars	12 l/min
Matériau	Laiton chromé

Utilisation

Dépannage

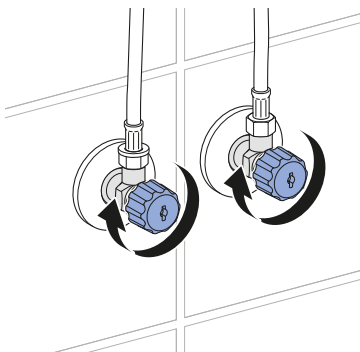
Dérangement	Cause	Dépannage
L'eau ne coule pas	L'arrivée d'eau est interrompue	► Rétablir l'arrivée d'eau.
	La cartouche thermostatique est défectueuse	► Remplacer la cartouche thermostatique. → Voir « Remplacer la cartouche thermostatique », page 24.
	Le filtre panier est bouché	► Nettoyer le filtre panier.
	Le dispositif anti-retour est défectueux	► Remplacer le dispositif anti-retour. → Voir « Remplacer le dispositif anti-retour », page 23.
	La protection anti-brûlure s'est déclenchée	► Rétablir l'alimentation en eau froide.
L'eau est trop chaude	L'alimentation en eau froide est interrompue	► Ouvrir le robinet équerre pour l'eau froide.
	La température de l'eau est mal réglée	► Régler la température de l'eau. → Voir instructions de montage 968.642.00.0.
	La cartouche thermostatique est défectueuse	► Remplacer la cartouche thermostatique. → Voir « Remplacer la cartouche thermostatique », page 24.
	Le filtre panier est bouché	► Nettoyer le filtre panier.
	Le dispositif anti-retour est défectueux	► Remplacer le dispositif anti-retour. → Voir « Remplacer le dispositif anti-retour », page 23.

Dérangement	Cause	Dépannage
L'eau est trop froide	L'alimentation en eau chaude est interrompue	► Ouvrir le robinet équerre pour l'eau chaude.
	La température de l'eau est mal réglée	► Régler la température de l'eau. → Voir instructions de montage 968.642.00.0.
	La cartouche thermostatique est défectueuse	► Remplacer la cartouche thermostatique. → Voir « Remplacer la cartouche thermostatique », page 24.
	Le filtre panier est bouché	► Nettoyer le filtre panier.
	Le dispositif anti-retour est défectueux	► Remplacer le dispositif anti-retour. → Voir « Remplacer le dispositif anti-retour », page 23.
Le jet d'eau est trop faible	Le mouseur est sali	Nettoyer le mouseur. → Voir instructions de montage 968.642.00.0.
	La cartouche thermostatique est défectueuse	► Remplacer la cartouche thermostatique. → Voir « Remplacer la cartouche thermostatique », page 24.
	Le filtre panier est bouché	► Nettoyer le filtre panier.
	Le dispositif anti-retour est défectueux	► Remplacer le dispositif anti-retour. → Voir « Remplacer le dispositif anti-retour », page 23.
	La protection anti-brûlure s'est déclenchée	► Rétablir l'alimentation en eau froide.

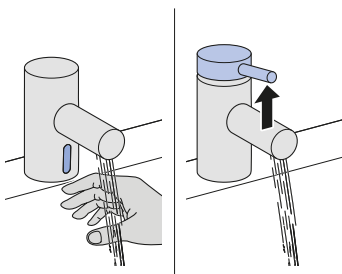
Maintenance

Remplacer le dispositif anti-retour

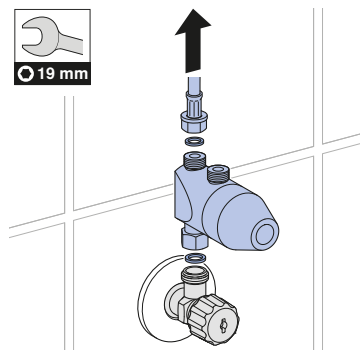
- 1** Fermer les robinets équerres.



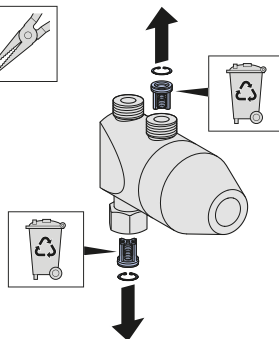
- 2** Actionner la robinetterie.



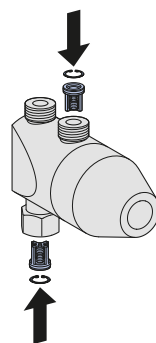
- 3** Démontez le mini thermostat.



- 4** Retirer les circlips et les clapets anti-retour.



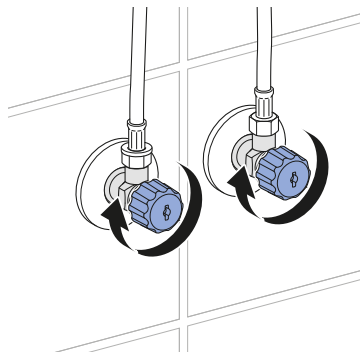
- 5** Monter des clapets anti-retour et des circlips neufs.



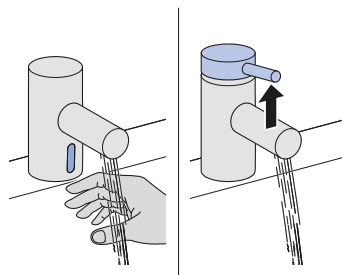
- 6 Monter le mini thermostat.
- 7 Ouvrir les robinets équerres.
- 8 Contrôler le fonctionnement de la robinetterie.
- 9 Vérifier et régler la température de l'eau. → Voir instructions de montage 968.642.00.0.

Remplacer la cartouche thermostatique

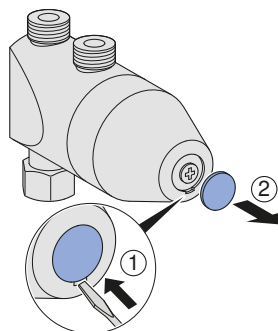
- 1 Fermer les robinets équerres.



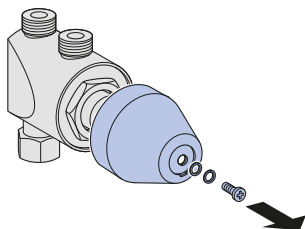
- 2 Actionner la robinetterie.



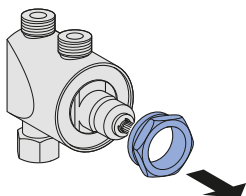
- 3 Retirer le recouvrement.



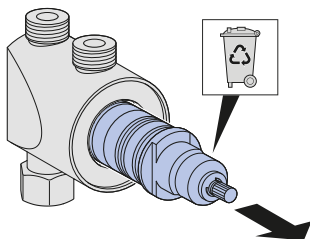
-
- 4** Démontez le capuchon.



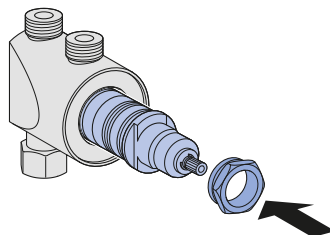
-
- 5** Dévissez l'écrou de fixation.



-
- 6** Démontez la cartouche thermostatique et l'éliminez.



-
- 7** Montez une nouvelle cartouche thermostatique et serrez l'écrou de fixation.



-
- 8** Montez le capuchon et le recouvrement.

-
- 9** Ouvrez les robinets équerres.

-
- 10** Contrôlez le fonctionnement de la robinetterie.

-
- 11** Vérifier et régler la température de l'eau. → Voir instructions de montage 968.642.00.0.

Elimination

Elimination

- ▶ Eliminer les éléments conformément aux dispositions nationales en vigueur.

Sicurezza

Gruppo target

La manutenzione e la riparazione di questo prodotto possono essere eseguite soltanto da persone addestrate. Una persona addestrata è una persona che, per la sua istruzione professionale, la sua formazione e/o la sua esperienza, è in grado di riconoscere i rischi ed evitare i pericoli derivanti dall'utilizzo del prodotto.


Utilizzo conforme

Il minitermostato è concepito per gli usi descritti di seguito:

- per rubinetterie per lavabo Bambini
- per impostare e limitare la temperatura dell'acqua calda
- per evitare ustioni in caso di guasto dell'alimentazione di acqua fredda
- per il montaggio dei rubinetti d'arresto 3/8"

Qualsiasi impiego diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per conseguenze derivanti da un impiego non conforme.

Livelli di pericolo e simboli presenti in queste istruzioni

Livelli di pericolo e simboli
<p>ATTENZIONE Indica un pericolo che, se non evitato, può causare danni materiali.</p>
<p> Indica un'informazione importante.</p>

Avvertenze di sicurezza

Riparazioni o interventi di manutenzione non appropriati possono provocare danni o anomalie di funzionamento.

- Per la riparazione, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali
- Non eseguire alcuna modifica o installazione aggiuntiva sul prodotto

Descrizione del prodotto

Struttura

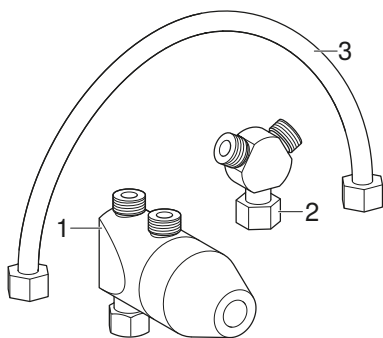


Figura 1: Minitermostato

- 1 Minitermostato
- 2 Pezzo Y
- 3 Flessibile

Dati tecnici

Pressione d'esercizio	1–5 bar (100–500 kPa)
Temperatura d'esercizio acqua calda	60–65 °C
Temperatura d'esercizio acqua fredda	10–15 °C
Portata a 3 bar	12 l/min
Materiale	Ottone cromato

Comando

Eliminazione dei guasti

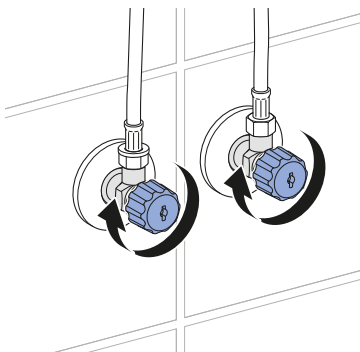
Malfunzionamento	Causa	Rimedio
L'acqua non scorre	Alimentazione dell'acqua interrotta	► Ripristinare l'alimentazione dell'acqua.
	Cartuccia termostatica difettosa	► Sostituire la cartuccia termostatica. → Vedere "Sostituzione della cartuccia termostatica", pagina 32.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello.
	Valvola di non ritorno difettosa	► Sostituire la valvola di non ritorno. → Vedere "Sostituzione della valvola di non ritorno", pagina 31.
	La protezione contro le scottature è stata attivata	► Ripristinare l'alimentazione dell'acqua fredda.
Acqua troppo calda	Acqua fredda chiusa	► Aprire il rubinetto d'arresto per acqua fredda.
	Temperatura dell'acqua regolata in modo errato	► Reimpostare la temperatura dell'acqua. → Vedere le istruzioni per il montaggio 968.642.00.0.
	Cartuccia termostatica difettosa	► Sostituire la cartuccia termostatica. → Vedere "Sostituzione della cartuccia termostatica", pagina 32.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello.
	Valvola di non ritorno difettosa	► Sostituire la valvola di non ritorno. → Vedere "Sostituzione della valvola di non ritorno", pagina 31.

Malfunzionamento	Causa	Rimedio
Acqua troppo fredda	Acqua calda chiusa	► Aprire il rubinetto d'arresto per acqua calda.
	Temperatura dell'acqua regolata in modo errato	► Reimpostare la temperatura dell'acqua. → Vedere le istruzioni per il montaggio 968.642.00.0.
	Cartuccia termostatica difettosa	► Sostituire la cartuccia termostatica. → Vedere "Sostituzione della cartuccia termostatica", pagina 32.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello.
	Valvola di non ritorno difettosa	► Sostituire la valvola di non ritorno. → Vedere "Sostituzione della valvola di non ritorno", pagina 31.
Getto d'acqua troppo debole	Rompigetto sporco	Pulire il rompigetto. → Vedere le istruzioni per il montaggio 968.642.00.0.
	Cartuccia termostatica difettosa	► Sostituire la cartuccia termostatica. → Vedere "Sostituzione della cartuccia termostatica", pagina 32.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello.
	Valvola di non ritorno difettosa	► Sostituire la valvola di non ritorno. → Vedere "Sostituzione della valvola di non ritorno", pagina 31.
	La protezione contro le scottature è stata attivata	► Ripristinare l'alimentazione dell'acqua fredda.

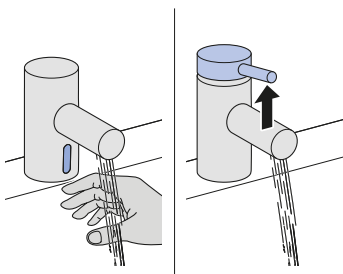
Manutenzione

Sostituzione della valvola di non ritorno

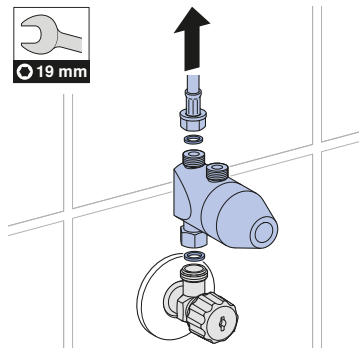
- 1** Chiudere i rubinetti d'arresto.



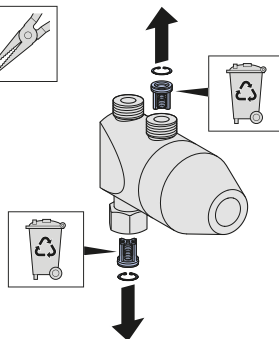
- 2** Azionare la rubinetteria per lavabo.



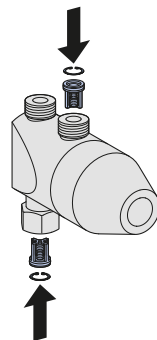
- 3** Smontare il minitermostato.



- 4** Rimuovere gli anelli di sicurezza e le valvole di non ritorno.



- 5** Montare le nuove valvole di non ritorno e i nuovi anelli di sicurezza.

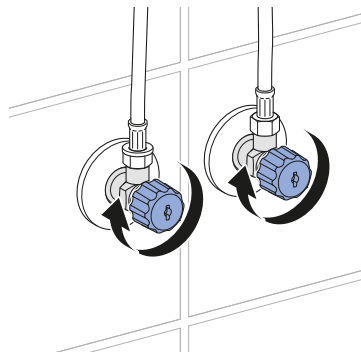


- 6** Montare il minitermostato.

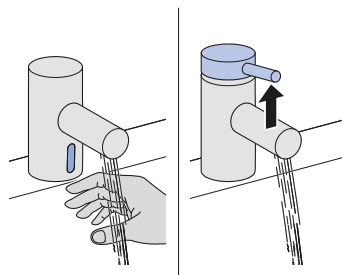
-
- 7** Aprire i rubinetti d'arresto.
-
- 8** Controllare il funzionamento della rubinetteria per lavabo.
-
- 9** Controllare e impostare la temperatura dell'acqua. → Vedere le istruzioni per il montaggio 968.642.00.0.

Sostituzione della cartuccia termostatica

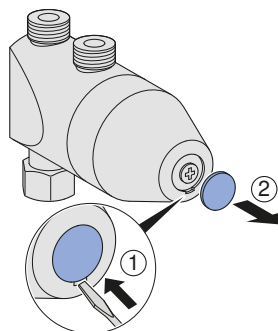
- 1** Chiudere i rubinetti d'arresto.



- 2** Azionare la rubinetteria per lavabo.



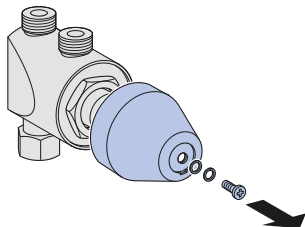
- 3** Rimuovere la copertura.



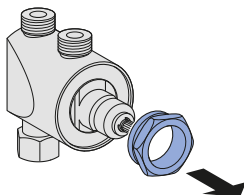
- 4** Smontare il tappo.



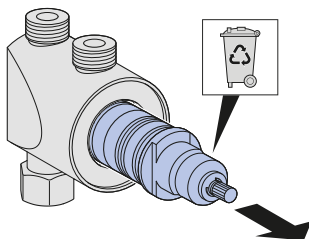
⊕ PH 2



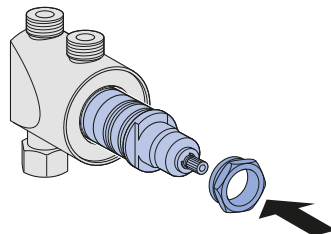
- 5** Allentare il dado di fissaggio.



- 6** Smontare e smaltire la cartuccia termostatica.



- 7** Montare la nuova cartuccia termostatica e avvitare il dado di fissaggio.



- 8** Montare il tappo e la copertura.

- 9** Aprire i rubinetti d'arresto.

- 10** Controllare il funzionamento della rubinetteria per lavabo.

- 11** Controllare e impostare la temperatura dell'acqua. → Vedere le istruzioni per il montaggio 968.642.00.0.

Smaltimento

Smaltimento

- ▶ Smaltire materiali e sostanze conformemente alle norme specifiche nazionali.

Veiligheid

Doelgroep

Dit product mag alleen door technische experts onderhouden en gerepareerd worden. Een technisch expert is een persoon die, op grond van zijn technische opleiding, scholing en/of ervaring, in staat is om risico's te herkennen en gevaren te voorkomen die zich bij het gebruik van het product voordoen.


Reglementair gebruik

De minithermostaat is niet bedoeld voor het volgende gebruik:

- voor wastafelkranen Bambini
- voor het instellen en begrenzen van de warmwatertemperatuur
- voor het voorkomen van verbrandingen bij uitval van de koudwatertoevoer
- voor de montage op hoekstopkranen 3/8"

Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van niet-reglementair gebruik.

Waarschuwingsniveaus en symbolen in deze handleiding

Waarschuwingsniveaus en symbolen
<p>ATTENTIE</p> <p>Wijst op een gevaar dat schade aan eigendom tot gevolg kan hebben, indien dit niet vermeden wordt.</p>
<p></p> <p>Wijst op een belangrijke informatie.</p>

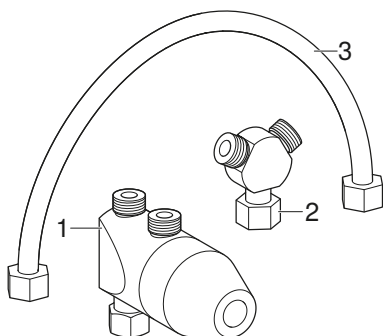
Veiligheidsinstructies

Foutieve onderhoudswerkzaamheden of reparaties kunnen tot beschadigen of functiestoringen leiden.

- Gebruik voor de reparaties alleen originele onderdelen
- Geen veranderingen aan het product aanbrengen of toevoegingen installeren

Productbeschrijving

Opbouw



Afbeelding 1: Minithermostaat

- 1 Minithermostaat
- 2 Y-stuk
- 3 Verbindings slang

Technische gegevens

Bedrijfsdruk	1–5 bar (100–500 kPa)
Bedrijfstemperatuur warmwater	60–65 °C
Bedrijfstemperatuur koud water	10–15 °C
Watervolumestroom bij 3bar	12 l/min
Materiaal	Messing verchromd

Bediening

Storingen verhelpen

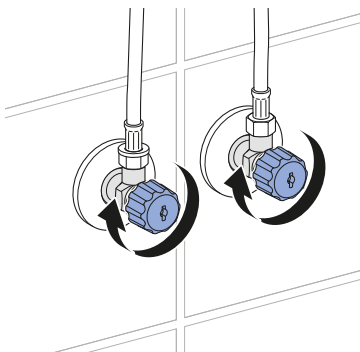
Storing	Oorzaak	Oplossing
Water stroomt niet	Watertoevoer onderbroken	► Voor watertoevoer zorgen.
	Thermische patroon defect	► Thermische patroon vervangen. → Zie "Thermische patroon vervangen", pagina 40.
	Korffilter verstopt	► Korffilter reinigen.
	Terugstroombeveiliging defect	► Terugstroombeveiliging vervangen. → Zie "Terugstroombeveiliging vervangen", pagina 39.
	Bescherming tegen verbranding werd geactiveerd	► Voor koudwatertoevoer zorgen.
Water te warm	Koud water uitgezet	► Hoekstopkraan voor koud water openen.
	Watertemperatuur verkeerd ingesteld	► Watertemperatuur opnieuw instellen. → Zie montageaanwijzing 968.642.00.0.
	Thermische patroon defect	► Thermische patroon vervangen. → Zie "Thermische patroon vervangen", pagina 40.
	Korffilter verstopt	► Korffilter reinigen.
	Terugstroombeveiliging defect	► Terugstroombeveiliging vervangen. → Zie "Terugstroombeveiliging vervangen", pagina 39.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Water te koud	Warmwater uitgezet	▶ Hoekstopkraan voor warmwater openen.
	Watertemperatuur verkeerd ingesteld	▶ Watertemperatuur opnieuw instellen. → Zie montageaanwijzing 968.642.00.0.
	Thermische patroon defect	▶ Thermische patroon vervangen. → Zie "Thermische patroon vervangen", pagina 40.
	Korffilter verstopt	▶ Korffilter reinigen.
	Terugstroombeveiliging defect	▶ Terugstroombeveiliging vervangen. → Zie "Terugstroombeveiliging vervangen", pagina 39.
Waterstraal te zwak	Straalregelaar vuil	Straalregelaar reinigen. → Zie montageaanwijzing 968.642.00.0.
	Thermische patroon defect	▶ Thermische patroon vervangen. → Zie "Thermische patroon vervangen", pagina 40.
	Korffilter verstopt	▶ Korffilter reinigen.
	Terugstroombeveiliging defect	▶ Terugstroombeveiliging vervangen. → Zie "Terugstroombeveiliging vervangen", pagina 39.
	Bescherming tegen verbranding werd geactiveerd	▶ Voor koudwatertoevoer zorgen.

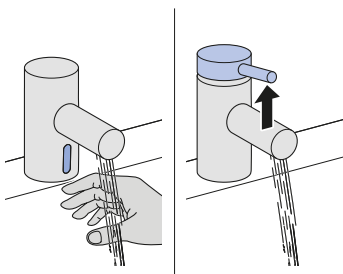
Onderhoud

Terugstroombeveiliging vervangen

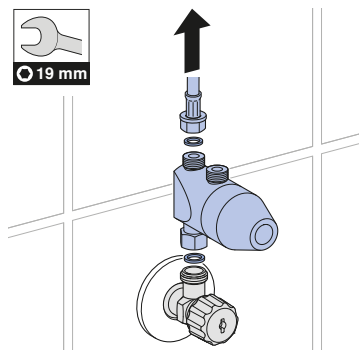
- 1 Hoekstopkranen sluiten.



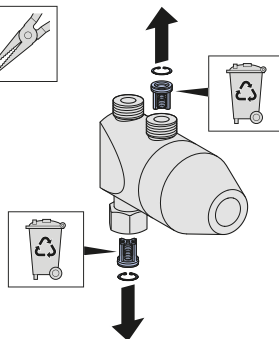
- 2 Wastafelkraan bedienen.



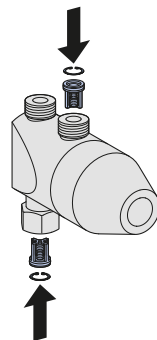
- 3 Minithermostaat demonteren.



- 4 Borgringen en terugstroombeveiliging verwijderen.



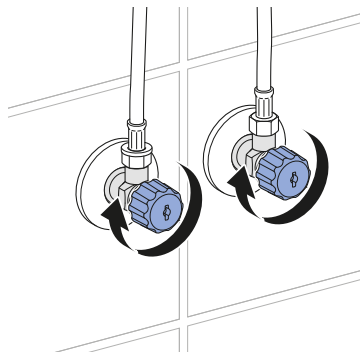
- 5 Nieuwe terugstroombeveiliging en borgringen monteren.



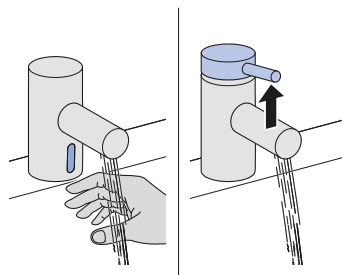
-
- 6** Minithermostaat monteren.
-
- 7** Hoekstopkranen openen.
-
- 8** Functie van de wastafelkraan controleren.
-
- 9** Watertemperatuur controleren en instellen. → Zie montageaanwijzing 968.642.00.0.

Thermische patroon vervangen

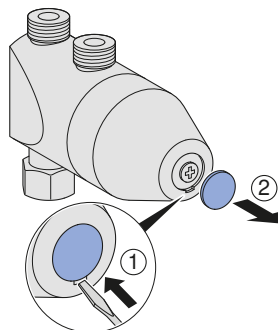
- 1** Hoekstopkranen sluiten.

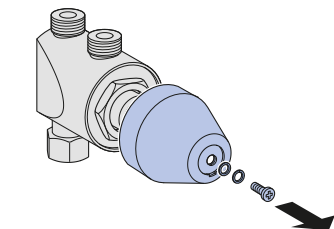


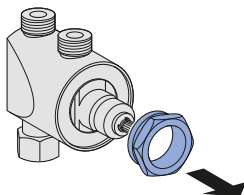
- 2** Wastafelkraan bedienen.

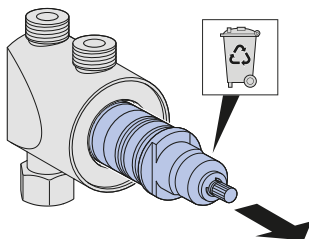


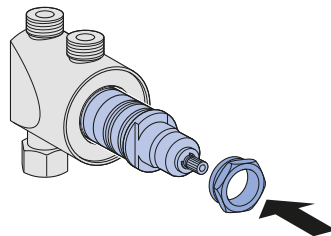
- 3** Afdekking verwijderen.



4 Kap demonteren.

5 Bevestigingsmoer losmaken.

6 Thermische patroon demonteren en afvoeren.

7 Nieuwe thermische patroon monteren en bevestigingsmoer vastschroeven.

8 Kap en afdekking monteren.

9 Hoekstopkranen openen.

10 Functie van de wastafelkraan controleren.

11 Watertemperatuur controleren en instellen. → Zie montageaanwijzing 968.642.00.0.

Afvoer

Afvoer

- ▶ Bestanddelen moeten volgens de nationale voorschriften worden afgevoerd.



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com